

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 92/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2010

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των τελωνειακών αρχών και των εθνικών στατιστικών αρχών, την κατάρτιση στατιστικών και την αξιολόγηση της ποιότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1, το άρθρο 7 παράγραφος 3, το άρθρο 8 παράγραφος 3 και το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/2009 θεσπίζει κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή των ευρωπαϊκών στατιστικών σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές αγαθών με τρίτες χώρες.
- (2) Είναι απαραίτητο να διευκρινιστούν οι διαδικασίες για την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των τελωνειακών αρχών και των εθνικών στατιστικών αρχών προκειμένου να εξασφαλιστεί η ολοκληρωμένη κατάρτιση των στατιστικών εξωτερικού εμπορίου.
- (3) Πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την κατάρτιση μηνιαίων στατιστικών προκειμένου να επιτυγχάνονται τα εναρμονισμένα και συγκρίσιμα αποτελέσματα από όλα τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τις προσαρμογές καθυστερημένων ή ελλείπων εγγραφών και δεδομένων που εμπίπτουν στις διατάξεις για το απόρρητο.
- (4) Για να είναι εφικτή η αξιολόγηση της ποιότητας των στατιστικών δεδομένων που διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat), χρειάζονται μέτρα υλοποίησης όσον αφορά τις διατυπώσεις και τη δομή της έκθεσης για την ποιότητα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των στατιστικών των συναλλαγών αγαθών με τρίτες χώρες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όροι για την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των τελωνειακών αρχών και των εθνικών στατιστικών αρχών

1. Οι εθνικές τελωνειακές αρχές υποβάλλουν στις εθνικές στατιστικές αρχές το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός του

μήνα που ακολουθεί εκείνον κατά τον οποίον οι τελωνειακές διασαφήσεις έγιναν αποδεκτές ή αποτέλεσαν αντικείμενο τελωνειακών αποφάσεων, αρχείο με τις εγγραφές των εισαγωγών και εξαγωγών βασισμένο στις διασαφήσεις που έχουν κατατεθεί στις εν λόγω αρχές.

2. Από την ημερομηνία εφαρμογής του μηχανισμού αμοιβαίας ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009, οι τελωνειακές αρχές προσκομίζουν σε ημερήσια βάση αντίγραφα των στοιχείων από τις τελωνειακές διασαφήσεις που τους έχουν υποβληθεί, στην τελωνειακή αρχή του κράτους μέλους που αναφέρεται στην εγγραφή ως εξής:

α) για τις εισαγωγές, το κράτος μέλος προορισμού·

β) για τις εξαγωγές, το κράτος μέλος πραγματικής εξαγωγής.

Οι τελωνειακές αρχές στο κράτος μέλος προορισμού, για τις εισαγωγές, και το κράτος μέλος της πραγματικής εξαγωγής, για τις εξαγωγές, διαβιβάζουν στις εθνικές στατιστικές αρχές τους τις εγγραφές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές βάσει αυτών των τελωνειακών διασαφήσεων χωρίς καθυστέρηση, και το αργότερο κατά τη διάρκεια του μήνα μετά τον μήνα κατά τον οποίο έγιναν αποδεκτές οι τελωνειακές διασαφήσεις ή εκδόθηκαν τελωνειακές αποφάσεις που τις αφορούν.

3. Οι τελωνειακές αρχές παρέχουν στις εθνικές στατιστικές αρχές τις αναθεωρημένες εγγραφές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές όταν τα στατιστικά στοιχεία που έχουν ήδη παρασχεθεί τροποποιούνται ή αλλάζουν.

4. Οι τελωνειακές αρχές επαληθεύουν, κατά παράκληση των εθνικών στατιστικών αρχών, την ακρίβεια και την πληρότητα των εγγραφών που τους παρέχουν για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές.

Άρθρο 2

Κατάρτιση ευρωπαϊκών στατιστικών όσον αφορά τις εισαγωγές και τις εξαγωγές αγαθών

1. Οι εθνικές στατιστικές αρχές καταρτίζουν σε μηνιαία βάση στατιστικές από:

- α) εγγραφές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές που τους παρέχουν οι τελωνειακές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 1·

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 23.

β) στοιχεία που παρέχονται από τον οικονομικό φορέα σε περίπτωση τελωνειακών απλουστεύσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009·

γ) πηγές στοιχείων για συγκεκριμένα αγαθά και μετακινήσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009.

2. Οι εθνικές στατιστικές αρχές καταρτίζουν σε μηνιαία βάση στατιστικές εξωτερικού εμπορίου ανά:

α) κράτος μέλος που καταρτίζει στατιστικές, με αναφορά στο κράτος μέλος που κοινοποιεί τις στατιστικές εξωτερικού εμπορίου στην Eurostat·

β) περίοδο αναφοράς·

γ) ροή συναλλαγών·

δ) στατιστική αξία στο εθνικό νόμισμα χωρίς δεκαδικά·

ε) ποσότητα που εκφράζεται σε kg (χιλιόγραμμα) χωρίς δεκαδικά·

στ) ποσότητα που εκφράζεται σε συμπληρωματικές μονάδες·

ζ) κώδικα αγαθών·

η) κράτος μέλος όπου υποβάλλεται η τελωνειακή διασάφηση·

θ) κράτος μέλος προορισμού για τις εισαγωγές. Ωστόσο, για τις εγγραφές εισαγωγών όπου δεν είναι διαθέσιμα τα τελωνειακά στοιχεία όσον αφορά το κράτος μέλος προορισμού, πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός χώρας QV όταν θεωρείται ότι το κράτος μέλος προορισμού είναι διαφορετικό από το κράτος μέλος όπου υποβάλλεται η τελωνειακή διασάφηση·

ι) κράτος μέλος της πραγματικής εξαγωγής, για τις εξαγωγές. Ωστόσο, για τις εγγραφές εξαγωγών όπου δεν είναι διαθέσιμα τα τελωνειακά στοιχεία όσον αφορά το κράτος μέλος πραγματικής εξαγωγής, ο κωδικός χώρας QV πρέπει να αναγράφεται όταν θεωρείται ότι το κράτος μέλος πραγματικής εξαγωγής είναι διαφορετικό από το κράτος μέλος όπου υποβάλλεται η τελωνειακή διασάφηση·

ια) χώρα καταγωγής, για τις εισαγωγές·

ιβ) χώρα αποστολής/εξαγωγής, για τις εισαγωγές. Ωστόσο, αν η χώρα αποστολής/εξαγωγής είναι κράτος μέλος, πρέπει να αναγράφεται η χώρα καταγωγής αν είναι εκτός ΕΕ ή, σε διαφορετική περίπτωση, χρησιμοποιείται ο κωδικός χώρας QV·

ιγ) η χώρα του τελευταίου γνωστού προορισμού για τις εξαγωγές·

ιδ) στατιστική διαδικασία·

ιε) κωδικός της φύσης της συναλλαγής είτε με ένα είτε με δύο ψηφία. Ωστόσο, για εκείνες τις εγγραφές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα τελωνειακά στοιχεία όσον αφορά τη φύση της συναλλαγής, ο κωδικός 0 πρέπει να αναγράφεται σε επίπεδο ενός ψηφίου·

ιστ) κωδικός αποδοθείσας προτιμησησικής μεταχείρισης για τις εισαγωγές·

ιζ) τρόπο μεταφοράς στα σύνορα·

ιη) εσωτερικό τρόπο μεταφοράς·

ιθ) εμπορευματοκιβώτιο.

3. Οι στατιστικές περιέχουν προσαρμογές σε καθυστερημένες ή ελλιπείς εγγραφές. Οι προσαρμογές αναφέρουν τη στατιστική αξία τουλάχιστον με μια ταξινόμηση ανά χώρα εταίρο, τον κώδικα αγαθών κατά κεφάλαιο της συνδυασμένης ονοματολογίας και τη μηνιαία περίοδο αναφοράς. Οι προσαρμογές γίνονται βάσει ουσιαστικής και ικανής αξιολόγησης ή επιστημονικών μεθόδων.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να συγκεντρώσουν λιγότερο λεπτομερείς πληροφορίες σε σχέση με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 για μεμονωμένες συναλλαγές κάτω από το κατώτατο όριο της στατιστικής αξίας. Ωστόσο, τουλάχιστον τα στοιχεία όσον αφορά τη συνολική μηνιαία στατιστική αξία των εισαγωγών και των εξαγωγών διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat).

5. Οι στατιστικές περιέχουν στοιχεία που καλύπτονται από τις διατάξεις για το απόρρητο στο κράτος μέλος που καταρτίζει τις στατιστικές. Οι εθνικές στατιστικές αρχές συνοδεύουν με τη σχετική σήμανση τα στοιχεία που θεωρούνται απόρρητα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορούν να διαδοθούν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες, τουλάχιστον κατά κεφάλαιο της συνδυασμένης ονοματολογίας, υπό τον όρο ότι εξασφαλίζεται με αυτόν τον τρόπο η εμπιστευτικότητα.

Άρθρο 3

Εκτίμηση της ποιότητας

1. Σύμφωνα με τα ποιοτικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009, η Επιτροπή (Eurostat) πραγματοποιεί ετήσια εκτίμηση της ποιότητας βασισμένη σε ποιοτικούς δείκτες και απαιτήσεις που έχουν συμφωνηθεί εκ των προτέρων με τις εθνικές στατιστικές αρχές.

2. Η Επιτροπή (Eurostat) προετοιμάζει ένα μερικώς προσυμπληρωμένο σχέδιο της έκθεσης ποιότητας για κάθε κράτος μέλος. Τα σχέδια εκδόσεων ποιότητας αποστέλλονται στα κράτη μέλη έως τις 30 Νοεμβρίου, μετά το έτος αναφοράς.

3. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) τις συμπληρωμένες εκδόσεις ποιότητας μέσα σε οκτώ εβδομάδες από την παραλαβή των προσυμπληρωμένων σχεδίων των εκδόσεων ποιότητας.

4. Η Επιτροπή (Eurostat) αξιολογεί την ποιότητα των στατιστικών που διαβιβάζονται βάσει των στοιχείων και των εκδόσεων ποιότητας που παρέχονται από τα κράτη μέλη και προετοιμάζει έκθεση αξιολόγησης για κάθε κράτος μέλος.

5. Η Επιτροπή (Eurostat) προετοιμάζει και διαδίδει μια συνοπτική έκθεση ποιότητας που καλύπτει όλα τα κράτη μέλη. Περιλαμβάνει τους κύριους ποιοτικούς δείκτες και τις πληροφορίες που συλλέγονται με τη βοήθεια των εκδόσεων ποιότητας.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO
